

SOMMAIRE

RESUME	i
ABSTRAK	ii
AVANT-PROPOS	iii
SOMMAIRE	v
LISTE DES TABLEAUX	vii
LISTE DE SCHÉMA	viii
ANNEXE	ix
 CHAPITRE I : INTRODUCTION	
A. États des Lieux	1
B. Identification des Problèmes	5
C. Limitation du Problème	6
D. Formulation des Problèmes	6
E. But de la Recherche	6
F. Avantages de la Recherches	7
 CHAPITRE II : RECOURS AUX THÉORIES	
A. Plan De Théorie	8
1. Traduction	8
2. Transposition	10
2.1 Transposition de Niveau	10
2.1.1 Transposition de Niveau Grammaticale	10
2.1.2 Transposition de Niveau Lexicale	14
2.2 Transposition de Catégorie	15
2.2.1 Transposition de Structure	15

2.2.2	Transposition d'Unité	16
2.2.3	Transposition de Classe du Mot	16
2.2.4	Transposition d'Intra-Système	18
3.	Mode d'Emploi	18
B.	Recherche Précédente	20
C.	Plan de Concept	23
 CHAPITRE III : MÉTHODOLOGIE DE RECHERCHE		
A.	Méthode de la Recherche	25
B.	Lieu de la Recherche	25
C.	Source des Données	25
D.	Technique de Collecter des Données	26
E.	Technique d'Analyse des Données	26
F.	Procédures de Recherches	28
 CHAPITRE IV RÉSULTAT DE LA RECHERCHE		
A.	Résultat de la Recherche	30
B.	Analyse des Données de la Recherche	40
C.	Discussion de la Recherche	45
 CHAPITRE V CONCLUSION ET SUGGESTION		
A.	Conclusion	47
B.	Suggestion	48
BIBLIOGRAPHIE		50
SITOGRAFIE		52